JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

THURSDAY, 5 MARCH 1992 — No. 1992/45 — JEUDI 5 MARS 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 5 March 1992

SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10.30 a.m.-1 p.m.	6th meeting (closed)	Conference Room 7

Jeudi 5 mars 1992

CONSEIL DE SECURITE

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 h 30 à 13 heures	6e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE

Twenty-ninth session

Morning*	416th meeting	Conference Room 2

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [5]

Use of nuclear power sources in outer space [7]

Report to the Committee of the Peaceful Uses of Outer Space [16]

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Vingt-neuvième session

Matin*	416e séance	Salle de conférence 2

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [5]

Utilisation des sources d'énergie nucléaires dans l'espace [7]

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

3 p.m.- 6 p.m.	417th meeting	Conference Room 2

Report to the Committee of the Peaceful Uses of Outer Space [16]

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82)

Sixth session

10.30 a.m.	28th meeting (closed)	Conference Room 2

Adoption of the report of the Working Group

WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE

Ninth session

Morning**	5th meeting (closed)	Conference Room 2

Adoption of the report of the Working Group.

* Following the adjournment of the Working Group on the Use of Nuclear Power Sources in Outer Space.

** Following the adjournment of the Working Group of the Whole.

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Tenth session

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Opening of the session

2. Election of officers [1]

15 heures à 18 heures	417e séance	Salle de conférence 2

Rapport au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [16]

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (UNISPACE 82)

Sixième session

10 h 30	28e séance (privée)	Salle de conférence 2

Adoption du rapport du Groupe de travail

GROUPE DE TRAVAIL DE L'UTILISATION DE SOURCES D'ENERGIE NUCLEAIRES DANS L'ESPACE

Neuvième session

Matin**	5e séance (privée)	Salle de conférence 2

Adoption du rapport du Groupe de travail

* A l'issue de la séance du Groupe de travail de l'utilisation des sources d'énergie nucléaires.

** A l'issue de la séance du Groupe de travail plénier.

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION

Dixième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Ouverture de la session

2. Election du Bureau [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.10/AC.3/1992/1, L.1 and L.2)

4. Programme of work of the Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting: review of important current developments at the global and national levels in the field of accounting and reporting by transnational corporations [3 (a)] (E/C.10/AC.3/1992/2 and 4)
(Introduction and general discussion)

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.10/AC.3/1992/1, L.1 et L.2)

4. Programme de travail du Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication : examen des grandes tendances observées à l'échelon mondial et national en matière de comptabilité et de publication par les sociétés transnationales [3 a)] (E/C.10/AC.3/1992/2 et 4)
(Présentation et débat général)

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT

Fourth session

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 4

Informal consultations on agenda item 2 (c) (Financial resources) (A/CONF.151/PC/86, A/CONF.151/PC/93, A/CONF.151/PC/101, A/CONF.151/PC/L.41, L.43, L.46 and L.54)

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 4

Informal consultations on agenda item 2 (c) (Transfer of technology) (A/CONF.151/PC/85, A/CONF.151/PC/100/Add. 9, 10 and 11; A/CONF.151/PC/L.53)

[Representatives of the Brazilian Government will maintain an office in the suite of offices of Conference Room 1 until Friday, 13 March to assist delegations seeking information on logistical arrangements in connection with their attendance at the United Nations Conference on Environment and Development.]

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT

Quatrième session

PLENIERE

10 heures à 13 heures	réunion officieuse	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le point 2 c) de l'ordre du jour (Ressources financières) (A/CONF.151/PC/86, A/CONF.151/PC/93, A/CONF.151/PC/101, A/CONF.151/PC/L.41, L.43, L.46 et L.54)

15 heures à 18 heures	réunion officieuse	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le point 2 c) (Transfert de technologie) (A/CONF.151/PC/85, A/CONF.151/PC/100/Add.9, 10 et 11; A/CONF.151/PC/L.53)

[Les représentants du Gouvernement brésilien occuperont jusqu'au vendredi 13 mars un bureau parmi ceux attenants à la salle de conférence 1 jusqu'au 13 mars pour aider les délégués désirant obtenir des renseignements sur les dispositions logistiques en rapport avec leur participation à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement.]

WORKING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Principles on general rights and obligations (A/CONF.151/PC/WG.III/L.6, A/CONF.151/PC/WG.III/L.8/Rev.1 and Adds.1 and 2) [3]

GROUPE DE TRAVAIL III

10 heures à 13 heures	réunion officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	réunion officieuse	Salle de conférence 1

Principes fondant les droits et devoirs généraux (A/CONF.151/PC/WG.III/L.6, A/CONF.151/PC/WG.III/L.8/Rev.1 et Add.1 et 2) [3]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE
ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

9.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
2.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

EXPERT GROUP ON SHORT AND MEDIUM TERM
PROJECTIONS OF THE WORLD ECONOMY
(PROJECT LINK)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on transfer of technology)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on the Preparatory Committee for UNCED)

9.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(Drafting Group
on transfer of technology)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room 3949

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF COUNTRIES USING FRENCH AS THEIR WORKING LANGUAGE to meet with a delegation from the International Assembly of French Speaking Parliamentarians *today*, 5 March 1992, at 11 a.m. in Conference Room 8.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF
POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
14 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

GROUPE D'EXPERTS SUR LES PROJECTIONS
A COURT ET A MOYEN TERME DE L'ECONOMIE MONDIALE
(PROJET LINK)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le transfert de technologie)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE
(du Comité préparatoire de la CNUED)

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(Groupe de rédaction
sur le transfert de technologie)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Bureau 3949

* * *

Le GROUPE DES PAYS UTILISANT LE FRANÇAIS COMME LANGUE DE TRAVAIL tiendra une réunion privée avec une délégation de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française *aujourd'hui* 5 mars 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

FORTHCOMING MEETINGS

SECURITY COUNCIL

The 66th (closed) meeting of the SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 661 (1990) CONCERNING THE SITUATION BETWEEN IRAQ AND KUWAIT will be held on Friday, 6 March 1992, at 11 a.m. in Conference Room 7.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The 1st meeting of the *Working Group* of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Friday, 6 March 1992, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The thirty-sixth session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held at the Vienna International Centre from 11 to 20 March 1992. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/1992/1.

Delegations wishing to participate in the session are kindly requested to notify the Secretary of the Commission (Mrs. Nora Benary, United Nations Secretariat (Room S-2977E, Telephone: 963-5734).

* * *

United Nations Children's Fund

The March organizational session of the EXECUTIVE BOARD will be held on Tuesday and Wednesday, 24 and 25 March 1992, at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1992/L.3. The conference room will be announced in the *Journal* at a later date.

Executive Board members and observers are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza, Room H-12K, New York, N.Y. 10017) as soon as possible.

REUNIONS A VENIR

CONSEIL DE SECURITE

Le COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 661 (1990) CONCERNANT LA SITUATION ENTRE L'IRAQ ET LE KOWEIT tiendra sa 66e séance (privée) le vendredi 6 mars 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Le *Groupe de travail* du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra sa 1re séance le vendredi 6 mars 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME tiendra sa trente-sixième session du 11 au 20 mars 1992au Centre international de Vienne. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.6/1992/1.

Les délégations qui désirent participer à la session sont priées de contacter la Secrétaire de la Commission (Mme Nora Benary, Secrétariat de l'ONU (Bureau S-2977E, téléphone : 963-5734)

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Le CONSEIL D'ADMINISTRATION tiendra sa session d'organisation de mars les mardi et mercredi 24 et 25 mars 1992 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1992/L.3. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal* à une date ultérieure.

Les membres du Conseil d'administration et les observateurs sont priés de présenter leurs lettres de créance au Secrétaire du Conseil d'administration, UNICEF (Three United Nations Plaza, Room H-12K, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible.

* * *

Special briefing on the Global Environment Facility

There will be Special Briefing on the Global Environment Facility (GEF), sponsored by the World Bank, by Mr. Ian Johnson, GEF Administrator, for delegations to the UNCED Preparatory Committee, Non-Governmental Organizations and other interested persons. The briefing will cover the objectives of the GEF and the evolution of the Facility in light of progress on the climate change and biodiversity conventions and preparations for UNCED. The briefing will be chaired by Mr. Jean-Claude Faby, Director of the New York Office of UNCED, on Monday, 9 March 1992, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

* * *

Réunion d'information spéciale sur le mécanisme pour l'environnement mondial

Une réunion d'information spéciale sur le mécanisme pour l'environnement mondial (GEF) sera organisée par la Banque mondiale à l'intention des délégations au Comité préparatoire de la CNUED, des organisations non gouvernementales et des personnes intéressées. Au cours de cette réunion M. Ian Johnson, Administrateur du GEF, traitera des objectifs du mécanisme et de son évolution compte tenu des conventions relatives aux changements climatiques et à la biodiversité et des préparatifs de la CNUED. La réunion, qui sera présidée par M. Jean-Claude Faby, Directeur du Bureau de New York de la CNUED, se tiendra le lundi 9 mars 1992 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Wednesday, 4 March 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Twenty-ninth session — 414th meeting

Other matters [15]

The Subcommittee continued its consideration of item 15 with statements by the representatives of France, Poland, the Russian Federation, Japan, China and Argentina.

415th meeting

Other matters [15]

Statements were made by the representatives of the Netherlands and the United States.

WORKING GROUP OF THE WHOLE TO EVALUATE THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS OF THE SECOND UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE 82)
Sixth session — 27th meeting

The Working Group began its consideration of its draft report on the work of its sixth session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.7). Statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation, India, Japan, Mexico, the Philippines, Nigeria, Brazil and Colombia.

* * *

A special presentation on "Space Debris" was made by Dr. M.G. Chandrasekhar, Scientific Secretary of the Indian Space Research Organization (ISRO).

WORKING GROUP ON THE USE OF NUCLEAR POWER SOURCES IN OUTER SPACE
Ninth session — 4th meeting

The Working Group continued its consideration of its draft report on the work of its ninth session. Statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation and Canada.

Mercredi 4 mars 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Vingt-neuvième session — 414e séance

Questions diverses [15]

Le Sous-Comité poursuit l'examen du point 15 en entendant des déclarations des représentants de la France, de la Pologne, de la Fédération de Russie, du Japon, de la Chine et de l'Argentine.

415e séance

Questions diverses [15]

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas et des Etats-Unis.

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER CHARGE D'EVALUER L'APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (UNISPACE 82)
Sixième session — 27e séance

Le Groupe de travail commence l'examen du projet de rapport sur les travaux de sa sixième session (A/AC.105/C.1/WG.6/L.7). Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la Fédération de Russie, de l'Inde, du Japon, du Mexique, des Philippines, du Nigéria, du Brésil et de la Colombie.

* * *

Un exposé spécial intitulé "Les débris spatiaux" est présenté par M. M.G. Chandrasekhar, Secrétaire scientifique de l'Organisation indienne de recherche spatiale (ISRO).

GROUPE DE TRAVAIL DE L'UTILISATION DE SOURCES D'ENERGIE NUCLEAIRES DANS L'ESPACE
Neuvième session — 4e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du projet de rapport sur sa neuvième session. Des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, de la Fédération de Russie et du Canada.

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1399th meeting

Organization of work

Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

On the proposal of the Chairman, the Committee decided that the membership of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance would consist of all the members of the Committee.

The Committee unanimously elected H.E. Mr. Amor Ardhaoui (Tunisia) as the Chairman of the Sub-Committee. As regards the post of Rapporteur, the Chairman informed the Committee that consultations had not yet been concluded.

Mr. Ardhaoui made a statement.

Mandate of the open-ended Working Group

Following statements by the Chairman and the representatives of Cuba and Mali, the Committee decided to defer consideration of the proposed terms of reference for the open-ended Working Group to a subsequent meeting.

Seminar away from Headquarters in connection with the Plan of Action for the International Decade for the Eradication of Colonialism

The Chairman informed the Committee that the Government of Grenada had offered to host the seminar as envisaged under the Plan of Action for the International Decade for the Eradication of Colonialism, which the Committee decided to accept. On the proposal of the Chairman, the Committee decided to request the Secretariat to prepare suggestions regarding the topics that might be discussed at that seminar, to be forwarded to the open-ended Working Group for consideration and recommendation to the Committee.

Composition of the Working Group

The Chairman informed the Committee of the receipt of a communication dated 11 February 1992 from the delegation of Trinidad and Tobago requesting that it be invited to participate in the Working Group of the Special Committee. The Committee acceded to the request.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON ENVIRONMENT AND DEVELOPMENT
Fourth session

WORKING GROUP III
Third session — 18th meeting

The Working Group heard statements by the representatives of the International Council of Metals and the Environ-

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1399e séance

Organisation des travaux

Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Sur la proposition du Président, le Comité décide que la composition du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance comprendra tous les membres du Comité.

Le Comité élit à l'unanimité S.E. M. Amor Ardhaoui (Tunisie) Président du Sous-Comité. Le Président informe le Comité que les consultations au sujet du rapporteur ne sont pas encore terminées.

M. Ardhaoui fait une déclaration.

Mandat du Groupe de travail à composition non limitée

Après des déclarations du Président et des représentants de Cuba et du Mali, le Comité décide de reporter à une séance ultérieure l'examen le mandat proposé pour le Groupe de travail à composition non limitée.

Séminaire hors Siège se rapportant au Plan d'action de la Décennie internationale de l'élimination du colonialisme

Le Président informe le Comité que le Gouvernement de la Grenade a proposé d'accueillir le séminaire envisagé conformément au Plan d'action de la Décennie internationale de l'élimination du colonialisme. Le Comité accepte cette offre. Sur la proposition du Président, le Comité décide de prier le secrétariat de préparer des suggestions concernant les sujets qui pourraient être débattus au cours du Séminaire, pour les soumettre au Groupe de travail à composition non limitée afin qu'il les examine et fasse des recommandations.

Composition du Groupe de travail

Le Président informe le Comité qu'il a reçu une communication, datée du 11 février 1992, dans laquelle la délégation de la Trinité-et-Tobago demande à faire partie du Groupe de travail du Comité. Le Comité accède à cette demande.

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR L'ENVIRONNEMENT ET LE DEVELOPPEMENT
Quatrième session

GROUPE DE TRAVAIL III
Troisième session — 18e séance

Le Groupe de travail entend des déclarations des représentants de International Council of Metals and the

ment, Environmental Defense Fund, Bahá'i International Community, International Coordinating Committee on Religion and the Earth, New Zealand UNCED/NGO Liaison Committee, Women's Environment and Development Organization, Cooperation for Peace/Sweden, Assaupamar, YMCA of U.S.A. and Canadian Participatory Committee for UNCED.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 28 FEBRUARY 1992

47th meeting

The right of peoples to self-determination and its application to peoples under colonial or alien domination or foreign occupation [9]

The Commission resumed its consideration of item 9. The Chairman drew the attention to draft resolution E/CN.4/1992/L.42, which was adopted without a vote.

Violations of human rights in southern Africa: report of the Ad Hoc Working Group of Experts [5]

The Commission resumed its consideration of the item. It considered draft resolution E/CN.4/1992/L.26, which was introduced by the representative of the United Republic of Tanzania. The representative of the United States explained his position before the vote. The draft resolution was then adopted without a vote.

Adverse consequences for the enjoyment of human rights of political, military, economic and other forms of assistance given to the racist and colonialist régime in southern Africa [6]

The Commission resumed its consideration of the item. It considered draft resolution E/CN.4/1992/L.23, which was introduced by the representative of Egypt. The draft resolution was adopted by 36 votes to 15, with 3 abstentions (roll-call vote requested by the Gambia). The representatives of Chile and Brazil explained their votes after the vote.

Question of the realization in all countries of the economic, social and cultural rights contained in the Universal Declaration of Human Rights and in the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, and study of special problems which the developing countries face in their efforts to achieve these human rights, including problems related to the right to enjoy an adequate standard of living, foreign debt,

Environment, Environmental Defense Fund, Bahá'i International Community, International Coordinating Committee on Religion and the Earth, New Zealand UNCED/NGO Liaison Committee, Women's Environment and Development Organization, Cooperation for Peace/Sweden, Assaupamar, YMCA of U.S.A. and Canadian Participatory Committee for UNCED.

• • •

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 28 FEVRIER 1992

47e séance

Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et son application aux peuples assujettis à une domination coloniale ou étrangère ou à l'occupation étrangère [9]

La Commission reprend l'examen du point 9. Le Président appelle l'attention sur le projet de résolution E/CN.4/1992/L.42, qui est adopté sans vote.

Violations des droits de l'homme en Afrique australe : rapport du Groupe spécial d'experts [5]

La Commission reprend l'examen du point 5. Le représentant de la République-Unie de Tanzanie présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.26, que la Commission examine. Le représentant des Etats-Unis explique sa position avant la décision de la Commission. Le projet de résolution est adopté sans vote.

Conséquences néfastes, pour la jouissance des droits de l'homme, de l'assistance politique, militaire, économique et autre accordée au régime colonialiste et raciste d'Afrique australe [6]

La Commission reprend l'examen de la question. Le représentant de l'Egypte présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.23, que la Commission examine. Les représentants du Chili et du Brésil expliquent leur vote avant le vote. Le projet de résolution est adopté par 36 voix contre 15, avec 3 abstentions (vote par appel nominal demandé par la Gambie).

Question de la jouissance effective, dans tous les pays, des droits économiques, sociaux et culturels proclamés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et dans le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, et étude des problèmes particuliers que rencontrent les pays en développement dans leurs efforts tendant à la réalisation de ces droits de l'homme, et notamment les problèmes relatifs au droit

economic adjustment policies and their effects on the full enjoyment of human rights and, in particular, on the implementation of the Declaration of the Right to Development [7]

The Commission resumed its consideration of item 7. The representative of the United States introduced and orally revised draft resolution E/CN.4/1992/L.12. He also introduced two new preambular paragraphs. The draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft resolution.

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

(b) Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture or Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

The Commission resumed its consideration of the item.

The representative of Japan introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.29, which was adopted without a vote. The representative of the United States explained his position after the vote.

The representative of Canada introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.28 and orally revised preambular paragraph 11. The draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote.

The representative of the Russian Federation introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.31, which was adopted without a vote. The representative of China explained his position after the vote.

The representative of Finland introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.32, which was adopted without a vote. The representative of Japan explained his position after the vote.

The representative of Portugal introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.34, which was adopted without a vote.

The representative of Sweden introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.35, which was adopted without a vote.

The representative of France introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.37 and orally revised it by adding a new preambular paragraph. The draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote.

à un niveau de vie suffisant; la dette extérieure, les politiques d'ajustement économique et leurs effets sur la jouissance effective des droits de l'homme, en particulier sur l'application de la Déclaration sur le droit au développement [7]

La Commission reprend l'examen du point 7. Le représentant des Etats-Unis présente et révise oralement le projet de résolution E/CN.4/1992/L.12. Il présente également deux nouveaux alinéas du préambule. Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du projet de résolution. Le projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote.

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10]

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

b) Etat de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question d'un projet de protocole facultatif à la Conventon contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

La Commission reprend l'examen de la question.

Le représentant du Japon présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.29, qui est adopté sans vote. Le représentant des Etats-Unis explique sa position après la décision de la Commission.

Le représentant du Canada présente le projet de résolu-tion E/CN.4/1992/L.28 et révise oralement l'alinéa 11 du préambule. Le projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote.

Le représentant de la Fédération de Russie présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.31, qui est adopté sans vote. Le représentant de la Chine explique sa position après la décision de la Commission.

Le représentant de la Finlande présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.32, qui est adopté sans vote. Le représentant du Japon explique sa position après la décision de la Commission.

Le représentant du Portugal présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.34, qui est adopté sans vote.

Le représentant de la Suède présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.35, qui est adopté sans vote.

Le représentant de la France présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.37 et le révise oralement en ajoutant un nouvel alinéa au préambule. Le projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote.

The representative of France introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.38 and orally revised the title. The observer for Turkey explained his position before the vote. The draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote. The representatives of Japan and Chile explained their positions after the vote.

Le représentant de la France présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.38 et en révise oralement le titre. L'observateur de la Turquie explique sa position avant la décision de la Commission. Le projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote. Les représentants du Japon et du Chili expliquent leur position après la décision de la Commission.

The representative of France introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.39, which was adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft resolution. The representatives of Germany and Japan explained their votes after the vote.

Le représentant de la France présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.39, qui est adopté sans vote. Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du projet de résolution. Les représentants de l'Allemagne et du Japon expliquent leur vote après le vote.

The representative of Austria introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.40, which was adopted without a vote.

Le représentant de l'Autriche présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.40, qui est adopté sans vote.

The representative of Belgium introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.41 and orally revised preambular paragraph 8. The draft resolution was adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft.

Le représentant de la Belgique présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.41 et révise oralement l'alinéa 8 du préambule. Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du texte. Le projet de résolution est adopté sans vote.

The representatives of the following countries made statements: Burundi, Indonesia, Islamic Republic of Iran, Cuba, India, Austria, Syrian Arab Republic, Nigeria, China, Pakistan, France, United Kingdom, Chile, Argentina, Japan, Russian Federation, Australia, Portugal, Canada, Uruguay, Brazil, Philippines, Mexico, Venezuela, Peru and Senegal.

Les représentants des pays ci-après font des déclarations : Burundi, Indonésie, République islamique d'Iran, Cuba, Inde, Autriche, République arabe syrienne, Nigéria, Chine, Pakistan, France, Royaume-Uni, Chili, Argentine, Japon, Fédération de Russie, Australie, Portugal, Canada, Uruguay, Brésil, Philippines, Mexique, Venezuela, Pérou et Sénégal.

The representative of Belgium introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.43, which was adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft resolution.

Le représentant de la Belgique présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.43. Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du texte. Le projet de résolution est adopté sans vote.

The Commission considered draft resolution II recommended by the Sub-Commission for adoption by the Commission. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft resolution. The representative of the Netherlands orally revised operative paragraph 6. The draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote.

La Commission examine le projet de résolution II recommandé par la Sous-Commission pour adoption par la Commission. Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du projet de résolution. Le représentant des Pays-Bas révise oralement le paragraphe 6 du dispositif. Le projet de résolution révisé oralement est adoté sans vote.

Draft resolution III recommended by the Sub-Commission was adopted without a vote.

Le projet de résolution III recommandé par la Sous-Commission est adopté sans vote.

The Commission decided not to take action on draft resolution VII recommended by the Sub-Commission for adoption in light of the previous adoption of draft resolution E/CN.4/1992/L.43.

Compte tenu de l'adoption du projet de résolution E/CN.4/1992/L.43, la Commission décide de ne pas se prononcer sur le projet de résolution VII recommandé par la Sous-Commission.

Draft decisions 1 and 5 recommended by the Sub-Commission were adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft decisions.

Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières des projets de décision 1 et 5 recommandés par la Sous-Commission. Ces projets de décision sont adoptés sans vote.

The Commission decided not to take action on draft decision 15 in the light of the previous adoption of draft resolution E/CN.4/1992/L.28. The Secretary of the Commission made

Compte tenu de l'adoption du projet de résolution E/CN.4/1992/L.28, la Commission décide de ne pas se prononcer sur le projet de décision 15. Le Secrétaire de la

a statement in connection with the financial implications of the draft decision.

Report of the Sub-Commission on the Prevention of Discrimination and Protection of Minorities on its forty-third session [17]

The Commission resumed its consideration of the item.

Draft resolution IX recommended by the Sub-Commission was adopted without a vote.

Draft decision 3 recommended by the Sub-Commission for adoption by the Commission was adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft decision.

The Commission considered draft decision 4 recommended by the Sub-Commission for adoption by the Commission. The representative of the United States asked for a vote by show of hands and the draft decision was adopted by 50 votes to 1, with 1 abstention. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft decision. The representative of Japan explained his vote after the vote.

Draft decision 12 recommended by the Sub-Commission for adoption by the Commission was adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the financial implications of the draft decision.

World Conference on Human Rights [24]

The Commission resumed its consideration of the item.

The representative of Germany introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.30, which was adopted without a vote. The representative of Austria explained his position before the vote.

Further promotion and encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme of action and methods of work of the Commission [11]

(a) Alternative approaches and ways and means within the United Nations system for improving the effective enjoyment of human rights and fundamental freedoms

(b) National institutions for the promotion and protection of human rights

(c) Coordinating role of the Centre for Human Rights within the United Nations bodies and machinery dealing with the promotion and protection of human rights

The Commission resumed its consideration of the item.

Commission expose les incidences financières du projet de décision.

Rapport de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités sur les travaux de sa quarante-troisième session [17]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le projet de résolution IX recommandé par la Sous-Commission est adopté sans vote.

Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du projet de décision 3 recommandé par la Sous-Commission. Le projet de décision 3 est adopté sans vote.

La Commission examine le projet de décision 4 recommandé par la Sous-Commission. Le représentant des Etats-Unis demande qu'il soit procédé à un vote à main levée. Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du projet de décision. Le projet de décision est adopté par 50 voix contre une, avec une abstention. Le représentant du Japon explique son vote après le vote.

Le Secrétaire de la Commission expose les incidences financières du projet de décision 12 recommandé par la Sous-Commission. Le projet de décision est adopté sans vote.

Conférence mondiale sur les droits de l'homme [24]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le représentant de l'Allemagne présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.30. Le représentant de l'Autriche explique sa position avant la décision de la Commission. Le projet de résolution est adopté sans vote.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

a) Autres méthodes et moyens qui s'offrent dans le cadre des organismes des Nations Unies pour mieux assurer la jouissance effective des droits de l'homme et des libertés fondamentales

b) Institutions nationales pour la promotion et la protection des droits de l'homme

c) Rôle de coordination du Centre pour les droits de l'homme au sein des organes de l'Organisation des Nations Unies et de leurs mécanismes s'occupant de la promotion et de la protection des droits de l'homme

La Commission reprend l'examen de la question.

The representative of Italy introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.33 and orally revised operative paragraph 15. The representative of the United States explained his position before the vote. The draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote.

The representative of Cuba introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.45, which was adopted without a vote.

The representative of the Philippines introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.47, which was adopted without a vote.

The representative of the Czech and Slovak Republic introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.48, which was adopted without a vote. The representative of Cuba explained his position before the vote.

The representative of Peru introduced draft resolution E/CN.4/1992/L.15, which was adopted without a vote.

Le représentant de l'Italie présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.33 et révise le paragraphe 15 du dispositif. Le représentant des Etats-Unis explique sa position avant la décision de la Commission. Le projet de résolution révisé oralement est adopté sans vote.

Le représentant de Cuba présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.45, qui est adopté sans vote.

Le représentant des Philippines présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.47, qui est adopté sans vote.

Le représentant de la République tchèque et slovaque présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.48. Le représentant de Cuba explique sa position avant la décision de la Commission. Le projet de résolution est adopté sans vote.

Le représentant du Pérou présente le projet de résolution E/CN.4/1992/L.15, qui est adopté sans vote.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Rights of the Child, adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

Ratification: Albania (27 February 1992)*

Third extension, under Resolution No. 355 adopted by the International Coffee Council on 27 September 1991, of the International Coffee Agreement 1983, adopted by the International Coffee Council on 16 September 1982, as further extended

Acceptance: Rwanda (3 March 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention relative aux droits de l'enfant, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

Ratification: Albanie (27 février 1992*)

Troisième prorogation, adoptée par la Résolution No. 355 du Conseil international du café le 27 septembre 1991, de l'Accord international de 1983 sur le café, adopté par le Conseil international du café le 16 septembre 1982, tel que prorogé à nouveau

Acceptation: Rwanda (3 mars 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

International Women's Day (6 March 1992)

On Friday, 6 March 1992, at 10.30 a.m., the Secretary-General will address an Assembly in the Trusteeship Council Chamber marking International Women's Day 1992. Other speakers will be Messrs. W. Draper, Administrator, UNDP, James P. Grant, Executive Director, UNICEF, and Dr. Nafis Sadik, Executive Director, UNFPA. The Assembly is open. All attending should be seated by 10.15 a.m.

Journée internationale de la femme (6 mars 1992)

Le vendredi 6 mars 1992 à 10 h 30, le Secrétaire général prononcera une allocution dans la salle du Conseil de tutelle pour marquer la Journée internationale de la femme. M. W. Draper, Administrateur du PNUD, M. James P. Grant, Directeur général de l'UNICEF, et Mme Nafis Sadik, Directrice exécutive du FNUAP prendront également la parole. La réunion est publique. Les participants devront gagner leur place avant 10 h 15.

* * *

Thursday, 5 March 1992

STAFF COUNCIL

1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 7

* * *

Jeudi 5 mars 1992

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 7

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York